

uitfestival

Trapezekunst met een persoonlijke noot



Als trapeze op de voor- en achtergrond van de afgelopen jaren steeds meer een kunstvorm wordt, wordt de trapeze ook steeds meer een manier om te leven. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

... van de hoogste punten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Pasa. Imponeren is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.

... van de hoogste punten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Pasa. Imponeren is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.

... van de hoogste punten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Pasa. Imponeren is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.

... van de hoogste punten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Pasa. Imponeren is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.

... van de hoogste punten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Pasa. Imponeren is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.

... van de hoogste punten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Pasa. Imponeren is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.

... van de hoogste punten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Pasa. Imponeren is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.

... van de hoogste punten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Pasa. Imponeren is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.

... van de hoogste punten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Pasa. Imponeren is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.

Tips voor de Boulevard

1. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

2. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

3. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

4. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

5. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

6. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

7. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

8. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

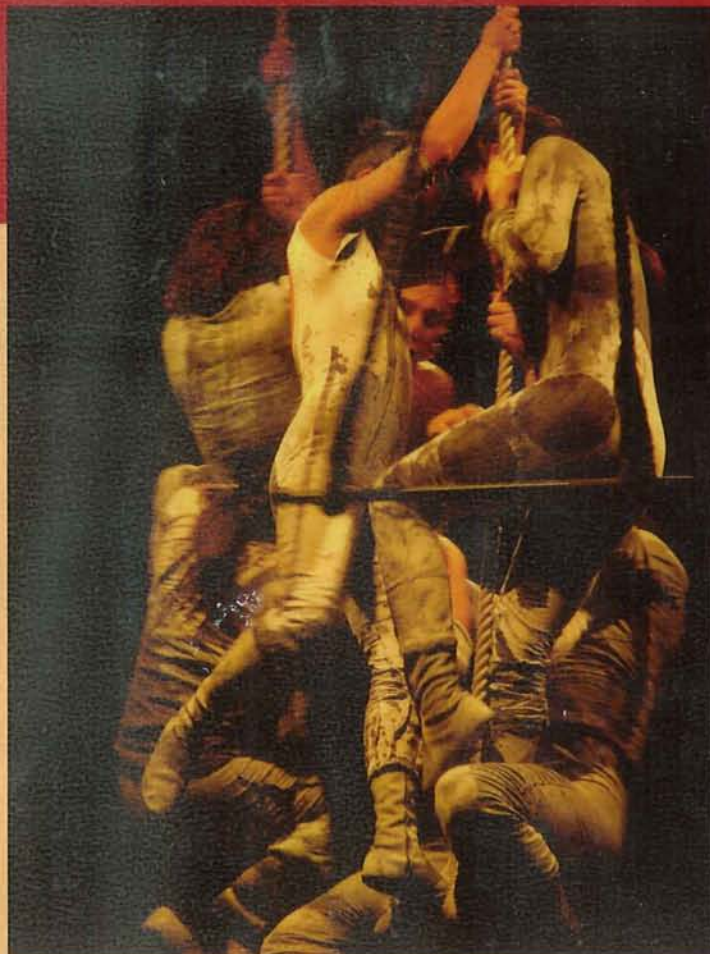
9. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

10. De Pasa de Pasa
 De Pasa de Pasa is een Chileens theatergezelschap dat bekend staat om zijn imposante trapezeacties. Het is een manier om te leven die niet alleen om de sport heen draait, maar ook om de kunst heen.

Platel, gezet op muziek van Claudio Monteverdi en met als thema de plaats van religie in de huidige samenleving. Nu is het de beurt aan Koen Augustijnen, die met Platel en Christine De Smedt al jarenlang de huishoreograaf is. 'Ashes' is een co-productie met de Boulevard en is de grootste voorstelling die ik ooit maakte', zegt Augustijnen. 'Hij wordt vertolkt door vijftien mensen. Geen van allen zijn ze acteur, wél mensen die op hun persoonlijkheid zijn geselecteerd.' Als Koen Augustijnen samenvat dat 'Ashes' over vergankelijkheid gaat, spreekt hij dan over de dood? 'De dood speelt er natuurlijk een heel grote rol in. Maar ik wil ook tonen dat mensen elkaar opzoeken om verder te kunnen. 'Ashes' kent geen happy end, wel een soort rust. Het aangaan van verlies en het feit dat zaken zomaar verdwijnen, dat wil ik duidelijk maken.'

Info

'Ashes' wordt op 8 en 9 augustus opgevoerd in Theater aan de Parade, aanvang 20 uur.



Compañia de Paso brengt met 'Un horizonte cuadrado' een dansvoorstelling in de lucht.. Foto: Raphaël Péaud.

Meer dans op Boulevard

Compañia de Paso brengt met 'Un horizonte cuadrado' als het ware een dansvoorstelling in de lucht. Aan trapezes hangen zes lichamen. Ze zijn één, ademen één, bewegen één. Maar individuen maken zich los, bewegen zich zoekend naar hun krachten en hun grenzen. Een Chileense trapezevoorstelling op hoog niveau, in de regie van Ueli Hirzel, de vermaarde circusvernieuwer (o.a. Cirque que Cirque). Te zien op De Pettelaar, Pettelaarseschans, 10 t/m 15 aug, 22.00 uur.

November Music brengt in samenwerking met het Tilburgse dansgezelschap Vloeistof 'Je bent al bijna dood'. De componisten Anne Parlevliet, Sebastian Schatz en Wilco Botermans mixen live-muziek waarop vier dansers onophoudelijk bewegen. De toeschouwer aan de rand van een dansvloer hoort de muziek op een koptelefoon. Maar pakt hij een andere koptelefoon dan is er een nieuwe compositie te horen, waardoor hij ook de dans anders ervaart. Met meerdere voorstellingen in één voorstelling wordt ook het publiek actief betrokken bij 'Je bent al bijna dood'. Te zien in Openbare Bibliotheek 's-Hertogenbosch, Hinthamerstraat 72 op 14 en 15 aug, 15.00 en 17.00 uur.

De voorstelling 'Wiek' van Boukje Schweigman is meer dans dan theater. Drie danseressen gaan een gevecht aan met horizontaal ronddraaiende molenwieken. Daarmee komen zij te staan tegenover onmetelijke krachten, die het menselijke kunnen te boven gaan. 'Wiek' belooft een hypnotiserende trip te worden naar een poëtisch schemergebied, waar schoonheid, kracht, machine en dans samenkomen. Boukje Schweigman maakte 'Wiek' als locatievoorstelling voor de zomerfestivals in 2009. Op locatie op de Boulevard van 11 t/m 15 aug, 21 uur.

Compagnie de Paso rekt het repertoire van de trapeze op

door Theo van de Zande

Met de eerste regenbui van deze Boulevard zaten de toeschouwers er gisteravond aan de Pettelaarse Schans als blauwe vuilniszakken bij. Misschien is niet alles wat uit de lucht komt even betoverend, maar de zes acrobaten van Compagnie de Paso zijn dat wel. Zeker als ze zich in het begin van de voorstelling 'Un Horizonte Cuadrado' onverwachts losmaken uit het plafond van de tent die slechts het decor bedekt.

Met een meter rekstok en een meter of acht touw per speler wil de Zwitserse circusmaker Ueli Hirzel met zijn Chileense groep de luchtacrobatiek opnieuw uitvinden. Een lastige klus want er is ondertussen in tal van circustenten en theaterpodia al heel wat door het luchtruim geslingerd, vooral onder aanvoering van Hirzel zelf.

Voor zijn nieuwe voorstelling ging hij in zee met Chileense straatartiesten die acht meter boven de grond nog letterlijk hun mogelijkheden moesten verkennen, hun angsten moesten overwinnen. Rond die zoektocht is de voorstelling opgebouwd. In begin is het nog ruw of ingehouden geslinger, gespartel en gewankel en vliegen de acrobaten net als de live-muziek af en toe gierend uit de bocht. Verstrikt in elkaar en in de touwen ontstaan er gaandeweg meer choreografieën. Het theaterbeeld

LOCATIETHEATER

Compagnie de Paso

- Un Horizonte Cuadrado
- Gezien: maandagavond
- Pettelaarse Schans
- Nog te zien t/m zaterdag 22 uur

is het sterkst als de zes acrobaten zich bewegen als een organisme of de tentakels vormen van een zwerende octopus. Als dansers zonder vloer onder de voeten, verticaal hangend met klapwiekende onderlijven is de groep op haar sterkst. En jazer de samenstelling van drie vrouwen en drie mannen wordt uitgespeeld. Onder zwijmelmuziek verandert de rekstok in een tikkie ongemakkelijk vrijersbankje. Daarbij blijkt al gauw dat de kracht van de luchtacrobatiek niet ligt in tedere omhelzingen en liefdevol gekronkel om elkaar heen. Spannend wordt het pas als man en vrouw de rekstok betreden als een veel te krap strijdperk. Ze duwen elkaar, laten de ander vallen of zoeken klauterend langs een lijf hun weg weer naar boven. Meteen daarna blijkt een rekstok groter dan gedacht als alle zes de acrobaten zich voegen in een kluwen van lichamen en kabbelend heen en weer schommelen. De opbrengst van het onderzoek van Hirzel levert genoeg mooie



Acrobaten als een kluwen van lijven en touwen. foto Marc Bolsius

plaatsjes en patronen op die uit de buurt blijven van het standaard trapezerepertoire. Maar aan de andere kant blijken de mogelijkheden op een stok met twee touwen evengoed beperkt.

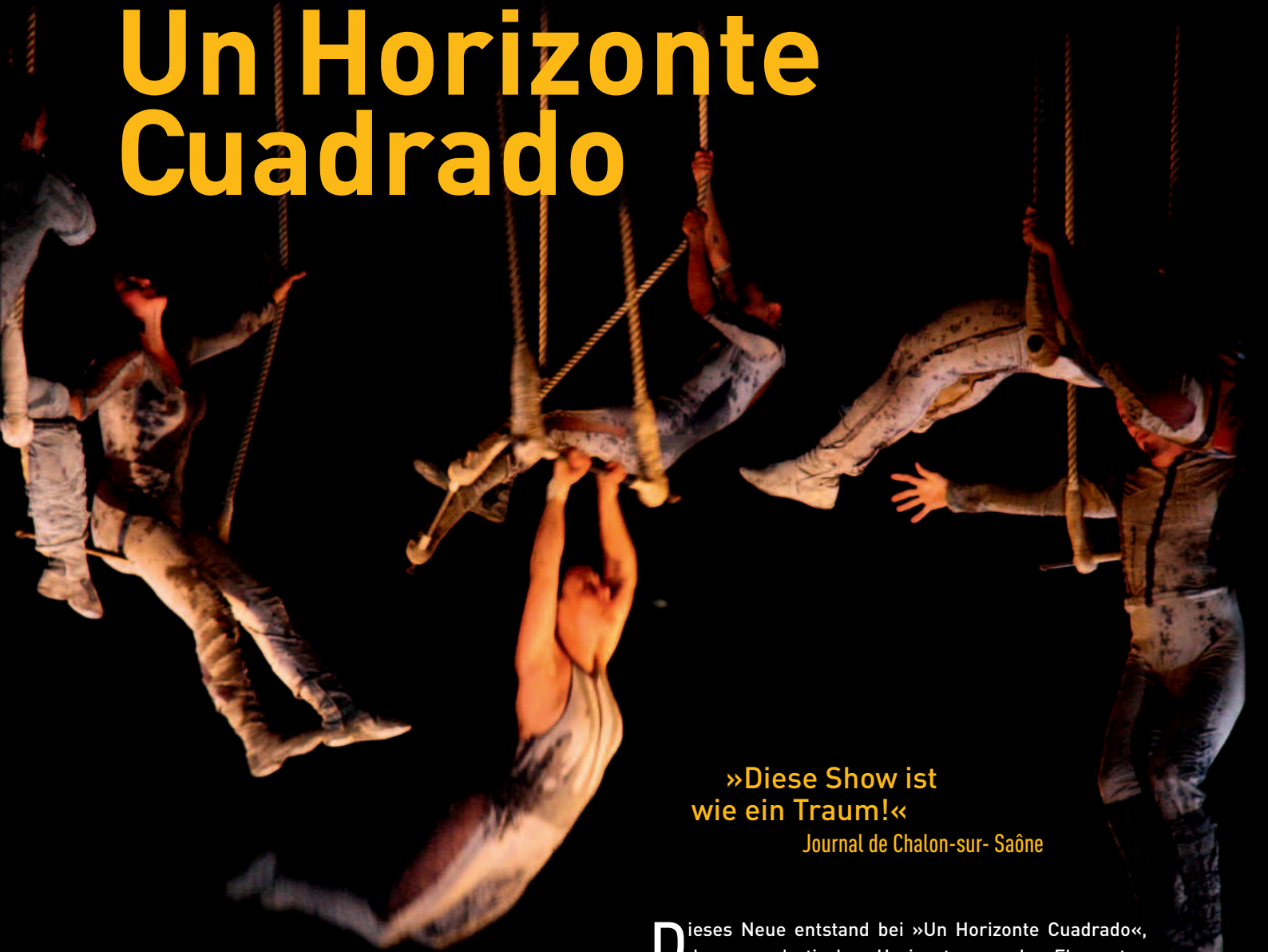
Met Un Horizonte Cuadrado heeft De Boulevard weer de vertrouwde circusvoorstelling in huis. Maar met de komst van het festival Circo Circolo is het publiek ondertussen wel behoorlijk verwend. Gisteravond waren het zeshonderd abonnees van het Brabants Dagblad die de première bijwoonden, vanaf nu zijn kaarten vrij te koop.

Brabants Dagblad
11-08-'09

Compañia De Paso

Chile

Un Horizonte Cuadrado



»Diese Show ist wie ein Traum!«

Journal de Chalon-sur-Saône

Es war wieder einmal eine Sternstunde für den neuen Zirkus. Als der Schweizer Nouveau-Cirque-Impresario Ueli Hirzel (auf Tollwood einst mit dem legendären »Que-Cir-Que« zu Gast) in Santiago de Chile einheimische Artisten traf, wurde die Idee von »Un Horizonte Cuadrado« geboren. Man gründete die Compañia de Paso und ließ sich viel Zeit diese einzigartige Blüte des modernen Zirkus wachsen zu lassen – getrieben einzig und allein von dem Motto des chilenischen Dichters Vicente Huidobro, dessen poetisches Glaubensbekenntnis lautete: Ein Dichter hat nicht zurückzuschauen, sondern Neues zu schaffen.

Dieses Neue entstand bei »Un Horizonte Cuadrado«, dem »quadratischen Horizont«, aus den Elementen des Nouveau Cirque und des modernen Tanzes. Sechs Artisten/Tänzer erzählen ohne Worte die Geschichte des Lebens, von der Geburt bis zu dessen Ende. An Trapezen weit über dem Boden der Realität spielen und entwickeln sie die einzelnen Phasen des Lebens, es wachsen Liebe und Hass, Sehnsucht und Erfüllung unter diesem »Horizonte Cuadrado« weniger durch atemberaubende Artistik als durch fließende, fein choreographierte Bewegungen. So entsteht eine eigene Welt in der dritten Dimension, mit eigenen Menschen und ihren eigenen Geschichten.

XX.X. – XX.X.

Einlass: XX Uhr Beginn: XX Uhr

Veranstaltungsort: XXXXXXXX **EINTRITT FREI**

Eine Choreographie in der Luft

Horizonte Cuadrado

Compañía de Paso



**11.-14.
JUNI**

PraterGarten

21 Uhr / Sonntags 18 Uhr

**17.-21.
JUNI**

Berlin-Prenzlauer Berg / Kastanienallee 7-9 / www.compania-paso-berlin.de / www.pratergarten.de

Eintritt in den PraterGarten frei / Liegestühle direkt an der Bühne für 10 Euro, Stühle für 5 Euro / Infotelefon: 030-479 974 36

Mit freundlicher Unterstützung der Chilenischen Botschaft und der Berliner PraterGarten GmbH

www.compania-paso-berlin.de



Die Compañía de Paso trotz in „Horizonte cuadrado“ der Schwerkraft

Leben auf einem Bindestrich

Tanztheater ohne Boden aus Chile im Prater Garten Text: Friedhelm Teicke

Das Ganze ist ein einziges Trotzdem. Trotzdem, sagen die sechs Tänzer-Artisten der chilenischen Compañía de Paso, trotz der Schwerkraft wohnen wir in „Horizonte cuadrado“ über der Erde. Ihr Boden ist ein Stab von 30 Millimeter Dicke, ihre Wände sind zwei Seile im Abstand von knapp einem Meter. Das Dach: ein quadratischer Stoffbaldachin, darüber der „gestirnte Himmel“, wie Kant ihn bewundernd nannte und das Naturgesetz meinte, das Anschauung und Verstand formen. Die Erdanziehung etwa ist so eine anschauliche Gewalt, die sich sehr brutal ausdrücken kann, wenn sich jemand höher als drei, vier Meter vom Boden entfernt. Das wird im Sturzfall mit Verstauchungen, Knochenbrüchen oder gar Schlimmerem bestraft. Die Gravitation versteht da keinen Spaß. Die Compañía de Paso sagt: Trotzdem! Im Regenwald leben die meisten Lebewesen ja auch auf den Bäumen, nicht auf der Erde.

Von außen betrachtet könnte man die Sechs für ein bisschen leichtsinnig halten, zumal wenn man erfährt, dass sie eigentlich gar keine Artisten sind. Sondern Schauspieler und Tänzer, die sich in einem Workshop gefunden haben, den der Schweizer Theaterneuerer Ueli Hirzel in Chile gegeben hat. Darin entstand die Idee, ein Stück auf luftiger Bühne entstehen zu lassen und die Protagonisten „radikalen sozialen Konfron-

tationen im Grenzbereich zwischen Himmel und Erde“ auszusetzen.

Hirzel ist ein Fachmann im Überschreiten gängiger Erwartungen. Wer kommt schon auf die Idee aus dem „Popol Vuh“, dem Schöpfungsmythos der Maya, ein Zirkustheater zu erstellen? Oder ein Original-Jugendstil-Spiegeltelt auf ein tristes Parkdeck zu platzieren? Hirzel hatte das Zelt in Holland entdeckt und geholfen, es in Berlin einem neuen Leben zuzuführen, wo es als „Bar jeder Vernunft“ Kleinkunstgeschichte geschrieben hat und schreibt. Nun entreißt er in „Horizonte cuadrado“ („Eckiger Horizont“) seinen Protagonisten den festen Boden und entfaltet ein bilderlastiges Schweben zwischen Himmel und Erde mit Geschichten über Liebe, Verrat, Ohnmacht und Gewalt. Einer Welt, deren Konditionen riskant und fragil sind.

Jetzt kommen die Schwerkrafttrotzer mit ihrem bezaubernden Spiel auf dem Abgrund nach Berlin, um über dem Prater-Garten auf ihrem Bindestrich zwischen Himmel und Erde zu tanzen – nein, zu leben. □

11.-13., 17.-20.6., 21.30 Uhr, 14.+21.6., 18 Uhr, Prater Garten. Regie: Ueli Hirzel; mit Hector Hugo Calderon, Eduardo Saez Silva, Paula A. Riquelme, Sullyn Gonzales. Eintritt frei, Liegestühle und Stühle direkt vor der Bühne 10 bzw. 5 Euro.
www.compania-paso-berlin.de



BILD DORIS FANCONI

Zirkus plus Kunst: Die Compañía de Paso aus Chile erzählt am Theater Spektakel akrobatische Mikrodramen.

Argus Ref 28163544

THÉÂTRE DANS LA RUE



Compania de Paso

La comédie humaine

Théâtre suspendu
A partir de 8 ans

UNE LÉGÈRE STRIDENCE, quelques notes chuintantes comme une bande FM que l'on parcourt à toute vitesse captant quelques bribes de mots et de voix dans cette horizon carré. Et c'est un monde qui se découvre, un monde suspendu, un monde à trois mètres du sol, un monde où l'on ne se regarde jamais. Les corps glissent lentement le long d'une corde, une corde qui devient trapèze. Bruit de métaux jettés sur le sol, les gestes sont lents presque imperceptibles, l'ambiance industrielle devient de plus en plus prégnante. Le spectateur au pied de la structure métallique, attend, espère le mouvement et la rencontre dans ce qui semble être une métaphore de l'espace urbain et déshumanisé. Une histoire décidément sans paroles

pour des hommes pris dans cette ville et dans cette vie sans âme, rugueuse autant qu'industrielle qui fait se recroqueviller ces corps et ces êtres solitaires.

Bruits d'efforts et de lutte qui peu à peu se meuvent et une musique plus délicate se fait jour, les êtres enfin se regardent. La lumière vient d'en haut, les gestes sont plus fluides et de cette fluidité naît une certaine délicatesse, hommes et femmes partagent le même trapèze. De la lumière naît le sentiment, les rapports humains se font jour... Mais rapidement pourtant quelques tensions apparaissent et c'est le retour de la stridence. Mais les sentiments sont nés alors l'espoir de voir le monde tourner plus rond peut se faire jour.

Spectacle onirique en diable, beauté des gestes autant que des lumières, virtuosité des corps qui ne toucheront jamais le sol. Il faut savoir entrer dans ce spectacle, se



Torsion des corps et beauté des gestes

laisser bercer, le jeu en vaut pourtant la chandelle, une proposition idéale pour commencer ou terminer la soirée.

Meriem Souissi

Horizon Carré square Chabas, jeudi, vendredi et samedi à 23 h 15.

Jauge à 500 personnes. Billetterie de 3 à 5 euros.

Infos billetterie

BILLETTERIE GRATUITE IN

- ✓ Dries Verhoeven le jour même sur le lieu du spectacle toutes les 30 mn (pour 1 pers.)
- ✓ Cie Albémuth et Créton'Art : à retirer le jour même Maison du festival maximum 1 h avant les représentations
- ✓ Cie Caracol et Bambuco : inscriptions le jour même Maison du festival 1 h avant les visites
- ✓ Certaines séances affichent déjà complet : Orphéon théâtre intérieur, jeudi 19 et dimanche 22 juillet ; Opéra Pagaï, séance du 20 à 21 h 45 (attention il reste de la place pour les autres séances)

BILLETTERIE GRATUITE OFF

- ✓ CIA (à retirer à l'accueil de la maison du festival)
- ✓ Mastoc Production (sur place)

BILLETTERIE PAYANTE IN

- ✓ Alice, groupe artistique : de 3 à 5 euros
- ✓ Cie Amoros et Augustin : de 3 à 5 euros
- ✓ Cie Caracol et Bambuco : de 3 à 5 euros
- ✓ Jetse Batelaan : de 5 à 8 euros
- ✓ Compania de Paso : de 3 à 5

Cirkus skal gøre rigtig ondt

Interview. Alle kunstnere har én tone i livet, der definerer dem. Det handler bare om at finde den, siger manden, der har et helt slot fyldt med gøglere. Mød den banebrydende, schweiziske instruktør Ueli Hirzel, der står bag Ny Cirkus-forestillingen »Den kantede horisont«.



Instruktør Ueli Hirzel

Han ejer et 1.000 år gamle fransk slot med runde tårne, swimmingpool og vinmarker, der gror hen over enorme vinduser. Men han bor selv i en lille, gemt skovgave.

Et rundt træbord, en opdagstavle og et par stole. Det er alt, lilla frødt den schweiziske instruktør Ueli Hirzel er ligglad med æstetik. Han tror bare ikke på det komplekse. Han tror ikke på møbler.

»Hvad« kaldte han dem heksater. »Jeg finder pænt i enhver begrænsning« forklarer den verdenskendte instruktør, der gennem 20 år har set sine tanker vandre ud fra skovgavnen og hen til alverdens teatersteder. Hans interview er Ny Cirkus – en film, der opstod i 70'ernes Frankrig, som et stærkt, vidtvækkende scenet, hvor de klassiske cirkusdydere mødte det moderne samfund.

Under »Smilet fra stjernerne fod«, der blev vist i København sidste år, instruerede han danske Mads Rosenbeck, der er kendt for at jonglere med 13 legter.

Ueli Hirzel bad ham om at holde sig til én. Og han gjorde.

Og på den verdenskendte kløve Sky de Sela har lært af Hirzels metode. Hendes seneste forestilling har ikke

andre rekvisitter end tre par sko, noget make-up og et par kjolet. Magien ligger i den historie, hun fortæller.

»Vi kunstnere skal investere os selv i de ting, vi gør, ellers kan vi umuligt lave unikke værker. Vi bliver nødt til at skure helt derind, hvor vores egne personlighed styrer, ellers ender vi bare med at lave kopier. Du kommunikerer bedst med andre mennesker, hvis du taler med din personlighed«, forklarer Ueli Hirzel.

Han er en lav mand, med et bredt korpus og et indadvendt smil, der leder tankerne hen på en tilfældig Buddha. Et par små, runde briller fastholder det venlige blik midt i det brede ansigt.

Hvis Ueli Hirzel har temperamnet,

gemmer han det godt. Under hele interviewet sidder han stille og lytter. Svarene falder først efter lang betænkningstid. På et tidspunkt går der 30 sekunder, inden han siger »ja«.

Spørgsmålet var, om han er tilfreds med et livsværk.

Vigtigt bare at være
Der lyder en høj rællen øvre fra det røde cirkustelt.

En gedeklovn med brede sorte linjer under øjnene tager livet af en sækket vandflaske, der påbende udløder i en stor papkasse. Klovnens smiler ondt og bredt for hvert offer, der bliver

Klovner i blodrus

Ny Cirkus opstod i 70'ernes Frankrig som en stærk kritik af det moderne samfund. I denne genre kan et klovnnummer sagtens handle om en tragisk begivenhed som det antikke Grækenland. Her fortæller både historier om død, misundelse og blodrus. I modstrid til det traditionelle cirkus arbejder man ikke med små numre, der kommer efter hinanden. I Ny Cirkus er forestillingen en hel, afsluttet helhed.

Det er tyve år siden, Ny Cirkus kom til Danmark, men genen fik først for alvor opmærksomhed med Katrine Willemanns »Havfruen«, der vandt en Reumert i 2006. De seneste tre år har Københavns Internationale Teater (KIT) arbejdet på at udbrede Ny Cirkus i Danmark.

Billetter til Ny Cirkus Festivalen kan købes gennem, Killa København, hvor den tidligere ungdomsbutik nu også sælger personkort, pulverende (med studiekort) og arbejdsbøger. Alle billetter kan købes på scenebillet.dk.



»Kunstnerne skal holde op med at imponere. Det er meget mere interessant at høre den historie, de gemmer inden i sig selv.«

Ueli Hirzel, cirkusinstruktør

nedlagt. Forestillingen er endnu et af de værker, der er blevet formet på Ueli Hirzels gæstebud. Gennem de seneste 18 år har stedet givet husly til kunstnere, der arbejder på et konkret projekt.

Den eneste betingelse, de skal betale, er en fremvisning af deres værk – og viljen til at udsætte sig for kollegernes kritik.

»Selv om der er dårlig økonomi i stedet, så er det vigtigt for mig, at folk, der kommer her, kan fordybe sig i deres kunst, uden at vi kræver noget til gengæld«, siger Ueli Hirzel og kaster et blik ud gennem skovgavens åbne dør.

Cirkusteltet står i anden ende af marken. Et par langhårede børn kigger derind. De griner.

»Hvis kunstnerne ved, at de skal præmere noget, investerer de ikke sig selv. Så er de alt for fokuserede på at komme i mål«, fortæller instruktøren om de tanker, der gennemgår hans arbejde.

Da han gik i gang med forestillingen »Den Kantede Horisont«, stillede han artisterne den ultimative udfordring: De skulle bare være færdige hinanden. Ikke tale, ikke bevæge sig.

Det viste sig at være meget svært for de fleste.

»Hvis jeg stiller mig hen i et hjørne og er meget selv... det er let nok. Men stiller jeg mig foran dig med lukkede øjne uden at foretage mig noget, så er jeg pludselig slårer, men også meget nærværende. Det er her, poesien opstår«, forklarer Ueli Hirzel, mens han

rejser sig op i »skurvognen«. Bevægelsen går to små sekunder til at gøre færetromme fra luft.

Pointen er, at kunstnerne skal holde op med at imponere. Det er meget fint at kunne hoppe langt, kaste med mange ting, fortælle 1.000 skægt jokes. Men det er meget mere interessant at høre den historie, de gemmer inden i sig selv.

»Artister er hæftige folk. De er opdraget til at tro, at de skal fascinere folk og vise alle de farligste og mest halvbrækkende ting, de kan. Men det er ikke kunst, og derfor vil jeg gerne skære det lag af dem. De skal vise deres inderside.«

Og så smiler Ueli Hirzel sit buddha-smil.

Kunst der gør ondt
»Den Kantede Horisont« foregår under en stålgrå konstruktion, der ligner en kæmpe edderkøp. I sætligt 75 minutter hænges de medvirkende i seks trapez – spændt ud under dyrets bag.

»for at være helt ærlig, jeg kan slet ikke lide trapez, men jeg kunne godt lide at lege med begrænsningen, der opstod ved, at den lille stang var den eneste flade, som kunstnerne kunne lege på«, siger Ueli Hirzel.

Han undertrykker, at det er meget smertefuld at opholde sig så længe i en trapez. Selv for de trænde artister. Kroppen tvinges til at indtage mærkelige positioner. Det værker i arme og ben. Musikere begynder at rygte. At der også er almindelige skuespillere

med i »Den Kantede Horisont« gør kun den fysiske udfordring større.

Men Ueli Hirzel undertrykker, at det er vigtigt for udtrykket.

»Vi fylder vores liv med behagelige ting. Bløde sofaer. Pudef. Tykke Madrasser. Men livet er ikke behageligt – og jeg tror heller ikke, at det skal være det. Det er måske noget af det, jeg viser ved at stå på sådan en i 75 minutter, og det tror jeg godt, at publikum kan se. Måske minder det dem om, at livet skal sætte mærker. At det ikke skal pakkes ind.«

Ueli Hirzel vender sin krop i konsortstolen. Hans mave bumper mod bordkanten.

»At sidde på en stol er måske meget behageligt, men allerede efter fem minutter begynder de fleste at rykke rundt og ændre stilling. Du er menneske, du er ikke skabt til at holde dig i en. Din krop fortæller dig, at du skal være i bevægelse.« forklarer han og tager sig til det bløde sted, der ramte bordet.

Den lille svarte får ham til at smile. »Det ligegyldige ligger i kroppen. Der er aldrig ligegyldighed i den kunst, der kommer fra det rene udtryk.«

Uden for skurvogns skintes gæglerslørerne overgroede mure.

I det lange græs ligger en mund og besøger at få fodden om bag nakken. Hans sorte hår vender på en stov.

»Den Kantede Horisont« får premiere på Kasper Porten den 12. august. Forestillingen er del af den store Ny Cirkus Festival, der begynder i aften. Læs mere på www.kit.dk

NY CIRKUS FESTIVAL

Årets Ny Cirkus festival begynder den 2. august og slutter den 14. september. Programmet byder på australsk akrobatik, en anderledes udgave af Hamlet, en chilensk forestilling om dikatur, en svævende opvisning i råstyrke samt en finsk forestilling, der sammenblander videokunst og gøgl.

Acrobat.
»Smaller, Poorer, Cheaper«
Karl man fortæller som artist, når kroppen er fuld af HV? Hvordan kommer gæsterne og over et vidobort styrt? Hvad gør den nybagte mor, der lige er blevet forladt? Den australske gruppe Acrobat bruger humor og akrobatik til at sætte deres egne, barde historier i scene.
2.-5. august kl. 21. Entré 165 på scenebillet.dk. Remisen Banevej, Engshavevej 82, KØB. 5

Royal Bones »Husk«
Seks artister og fire musikere kniber Hamlet i armen med en anderledes forestilling på Kronborg Slot. Her er humor i stof, med trapez, ved kinesisk pæl og i fuld slæprik under ledelse af den svenske instruktør Lars Rudolphson.
7.-9. august kl. 21. Entré 235 på scenebillet.dk. Slotsgården på Kronborg Slot, Helsingør.

Cirque. »Den kantede horisont«.
Svævende under en gigantisk kuppel viser seks kroppe historier fra deres hjemlands mangefarvede Prochen-diktatur. Den luftakrobatiske forestilling, der hele tiden foregår i trapez, ledsages af stærk musik og lyd.
12.-16. august kl. 21. Entré 165 på scenebillet.dk. Kastup Fort, Amager Strandvej 246, KØB. 5

Ville Walo & Kalle Hakkarainen. »Vertesalen«.
Finsk Ny Cirkus. Det lyder mærkeligt, melanich og - måske - magisk. Og det er lige præcis, hvad »Vertesalen« kan lide. Dueren Ville Walo & Kalle Hakkarainen bruger både magi, video og jonglerkunst i en forestilling om den verdensfærdige, moderne liv er fulde af.
17.-19. august. Entré 125 på scenebillet.dk. Dansteateret, Øster Læded Torv 34, KØB. Ø

Circus Madrugã.
»Fallen from the sky«
Portugals største forestilling lavet af Circus Madrugã, der skulle helt ud i Østlandet for at finde de høje himmel, som deres engle kommer flyvende ned fra. Medtællingen til tommert mellem jord og himmel er begyndt.
24. og 25. august kl. 21.30. Entré 125 kroner på scenebillet.dk.
Aparthen i Østasiatisk City.

CANTABILIZ. »Circus bensen«.
Med udgangspunkt i den gamle dukketeater Charles Bukowskis dramatiske univers optræder Cantabiliz i en kæmpeskal på haven. En forestilling for de der er løbet hjemmefra, de der bestemmer Vagns på nettet og de der kaber julegaver på benrækken.
1. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 11. 12. 13. og 14. september alle dage 19.30. Entré 165 kroner på scenebillet. Publikum sættes op ved skærmene på Langsøvej og transporteres til spillestedet i København Havn.

Überleben im Nichts

Am Theaterspektakel zeigt der **Zirkuserneuerer**

Ueli Hirzel seine neuste Produktion

Die chilenische Artistentruppe Compañía de Paso zeigt mit «Der quadratische Horizont» am Trapez einen radikalen stündigen Reigen, der die menschliche Existenz auf die archaischen Momente reduziert.

BRIGITTA NIEDERHAUSER

Die Fledermaus, die plötzlich im Scheinwerferlicht herumschwirrt, gehört nicht zu der Gruppe von Flatterwespen, die in luftiger Höhe der Schwerkraft trotzen und an den Seilen auch mal abhängen. Im Dunkel verschwindet die Fledermaus, und einen wunderbaren Moment lang scheint es möglich, dass die sechs Artistinnen und Artisten ihr folgen, das Publikum allein und auf der Seebühne mit offenem Mund zurücklassen.

Kaum einen schöneren Ort hätte sich Ueli Hirzel wünschen können für seine neuste Produktion «Der quadratische Horizont», die er zusammen mit der jungen chilenischen Truppe Compañía de Paso einstudiert hat. Hirzel, der Clown, Seiltänzer und Theatermann, hat mit dem Varité Aladin, dem Cirque O und andern Projekten der Zirkuswelt ein neues Publikum erschlossen. Nicht Nostalgie nach der guten alten Glitzerwelt treibt Hirzel an, der 58-Jährige versucht vielmehr, mit dem Nouveau Cirque den Zirkus als zeitgenössische Kunstform weiterzuentwickeln, indem er die bekannten Elemente ra-

dikal neu austestet.

Träume des Primatenvölkleins

So zieht er im «Quadratischen Horizont» den sechs jungen Akrobatinnen und Akrobaten buchstäblich den Boden unter den Füßen weg. Ein paar Holzstücke, Seile und ihre Körper sind der einzige Halt. Einen Überlebenskampf im luftigen Nichts inszeniert Hirzel. Denn die sechs nehmen es nicht nur mit der Schwerkraft auf, ausgetragen werden auch all die alten Spiele der menschlichen Existenz. Da sitzen sie erst, jeder für sich auf seinem Trapez. Verträumt wie ein friedliches Primatenvölklein, das weder mit Schlangen noch Äpfeln Bekanntschaft gemacht hat. Und die Möglichkeiten, die das Träumen eröffnet, sind so weit wie der nächtliche Horizont auf der kleinen Werdinsel vor der Landiwiese, wo das Theaterspektakel stattfindet, und sich der Wellenschlag in die elektronische Wassermusik mischt, die Dampfschiffe mit ihren Lichtern zu kleinen Galaxien werden, die raren Sterne zu Komplizen.

Existenzialistische Schönheit

Doch das Träumen hat schnell ein Ende, herb ist das Erwachen, als die Trapeze in Schwingung geraten und die Versuchung keimt, nach dem Trapez des andern zu greifen, die Zweisamkeit zu erforschen. Die Annäherungen verstärken die Schwingungen, lösen Bewegungen aus, die zu immer tollkühneren Begegnungen führen. Kein Rückzug ist mehr möglich. Mit dem Verlust des eigenen Trapezes ist auch der letzte kleine Halt verloren gegang-

gen. Die sechs sind sich ausgeliefert, eine ungeschickte Bewegung kann den Absturz aller bedeuten. Wechselnde Konstellationen, in denen auch mal der freie Fall riskiert wird, werden in diesem kurzen Reigen erprobt, der die menschliche Existenz auf die archaischen Momente reduziert. Liebe und Verrat, Macht und Unterwerfung, Gewalt und Leidenschaft werden in immer schnellerem Tempo in kurzen Sequenzen durchdekliniert. Zum Atemholen bleibt keine Zeit, denn im Laufe der sechzig Minuten werden die Begegnungen waghalsiger, die Balztänze hemmungsloser, die Begehrlichkeiten rücksichtsloser. In der Beschleunigung dieses Überlebenskampfes im luftigen Nichts gelingen der Truppe Bilder von einer unverbrauchten, existenzialistischen Schönheit. Noch stärker wäre aber deren Wirkung, wenn am Anfang des Stücks nicht diese Längen wären. Allzu gedehnte Szenen müssen da für die nötige Länge sorgen, damit die Produktion als abendfüllend durchgeht.

Kurz sind im klassischen Zirkus die Trapeznummern, diese mit viel nonchalanter Beiläufigkeit verbrämten Kraftakte unter der Zeltkuppel. Die Schwerkraft eine ganze Stunde lang aushebeln zu können, davon wird auch Hirzel noch weiter träumen müssen.

[i] **WEITERE AUFFÜHRUNGEN** heute Freitag und morgen Samstag jeweils um 21 Uhr auf der Seebühne der Landiwiese.

Argus Ref 28163209

Die Einsamkeit der Fledermaus am Trapez

Mehr als brillante Luftakrobatik: Die chilenische Compañía de Paso begeistert am Theater Spektakel auf der Seebühne.

Von **Peter Müller**

Die vorderen Reihen sind für einmal nicht die besseren. Statt in Bühnennähe eine Genickstarre zu riskieren, sieht man von oben bequem und gut. Denn alles spielt sich bei der chilenischen Compañía de Paso in der Luft ab; auf dem Boden liegen bloss Matten, für den Fall eines (Unglücks)Falles, der bei diesen Profis kaum zu befürchten ist. Leicht und mühelos sieht bei ihnen noch das Schwerste aus. Der knappe Schrei, das kurze Keuchen, sie sind nur Spiel.

Sechs am gleichen Strick

Ein Pfeifen und Sirren liegt in der Luft, schattenhaft scheint sich im blauen Licht etwas zu bewegen, aus dem Gestänge des Bühnendachs fallen Stricke, und es seilen sich nach und nach Menschen ab, drei Frauen, drei Männer. Unbeweglich hängen sie dann im Halbdunkel über ihren Trapezen, geisterhaft, während die Musik in ein Scherbeln übergeht.

Mit Zirkus hat die Aufführung nur indirekt zu tun. Die Artisten aus Chile beherrschen und zeigen zwar, was auch in der Manege zu sehen ist. Doch bei ihnen ist das Kunststück nicht Selbstzweck, es geht auf im Spiel. Immer schon hat der Zürcher Ueli Hirzel Zirkus und Theater verbinden wollen, und seit Jahren begeistern seine Nouveau-Cirque-Produktionen auf der Landiwiese. «Un Horizonte Cuadrado» (Ein viereckiger Horizont) ist ein neuer Höhepunkt.

In der Luft, schaukelnd und zappelnd,

schwingend und kletternd, kopfüber und freihändig, spielen Mini-Geschichten. Paare finden sich am Trapez, verklammern sich zur Umarmung, geraten sich buchstäblich in die Haare, ziehen den Partner am Schopf hoch und verstricken sich anderswo aufs Neue. Wild und sanft, hochdramatisch oder komisch. Bald drängeln alle sechs am gleichen Trapez, dann wieder hängt jeder und jede allein, wie einsame Fledermäuse.

Perfekt harmonisiert die Truppe, man geht im Zusammenspiel auf, und doch behalten alle ihre Eigenart. Sehnsucht nach Gemeinschaft, aber auch das Bedürfnis nach Befreiung treiben zu immer waghaltigerer Akrobatik. Immer neu variiert die Compañía de Paso das alte Dilemma – bis sie nach einer Stunde wieder spukhaft im Dachgerüst verschwindet.

Letzte Vorstellungen heute und morgen, 21 Uhr, Seebühne. www.theaterspektakel.ch

Erotisch verzaubert

Theater Spektakel

Mystisch, erotisch: Die junge chilenische Truppe Compania de Paso zeigt auf der Zürcher Seebühne Trapezkunst auf höchstem Niveau.

Linus Baur

Eine fesselnde Trapezdarbietung ist angesagt: Da hängen sechs Artisten (drei Frauen und drei Männer) am Trapez und verköten sich kunstvoll, und die Angespanntheit des Publikums löst sich am Ende der gut einstündigen Vorstellung in grossen Applaus. Mit seinem jüngsten Projekt mit der jungen Compania de Paso ist dem Nouveau-Cirque-Produzenten Ueli Hirzel eine eindrückliche und eindringliche Trapezshow gelungen. Die Trapezkunst lebt von den schier unendlichen Möglichkeiten des multibiegsamen Körpers. «Die sehr intimen Bewegungen heben jede Distanz zwischen Schauspieler und Zuschauer auf», sagt ein Experte in Balancekunst. Der neue Zirkus ersetzt die Manege durch die Theaterbühne, das spektakuläre Amusement durch Ernsthaftigkeit.

Lyrischer Anfang

Und sehr ernsthaft geht es im Stück «Un Horizonte Cuadrado» der Compania de Paso zu und her. Der Anfang ist lyrisch. Lasziv schweben die sechs Artistinnen und Artisten vom Zelt Dach herunter und zeigen anmutige, elegante Schwebefiguren am Trapez. Dazu ertönt sphärische Hammermusik, die dem Auftritt eine gespenstige Note verleiht. Die Figuren sitzen auf einem imaginären Stuhl, ein Bein über das andere geschlagen, oder liegen in den Seilen hängend, schauen und warten, was räumlich erschlossen werden kann.

Es folgen riskante Schwünge der ums Trapez rotierenden Körper, erste

Kontakte zum Nachbarn werden geknüpft, die Trapeze gewechselt, Liebschaften geknüpft, Hahnenkämpfe unter den Männern ausgetragen. Die Musik wechselt zu melodiosen Klängen. Die am Trapez getanzten Ergebnisse werden offenkundig, Neid und Hass, Begehrlichkeit und Liebe werden sichtbar. Da wird ein Beziehungsgeflecht wie auf der Erde gespielt, die Figuren kommen sich schwingend und angelnd näher und entfernen sich wieder, alles dramaturgisch kunstvoll und detailgetreu inszeniert und mystisch und erotisch verzaubert.

Metaphorisch ist der Schluss: Die sechs Figuren verkeilen sich ineinander, verknoten sich in rasanten Bewegungen zu einem bizarren Knäuel; ein wahrer Spinnenhaufen entsteht, der langsam höher kriecht und schliesslich im Zelt Dach verschwindet. An schwarzen Stoffbahnen verlassen die Artisten das filigrane Gerüst in acht Meter Höhe und schweben leichtfüssig auf festen Grund. Da gibts tosenden Beifall und Bravorufe.

In «Un Horizonte Cuadrado» verschmelzen Artistik, Clownerie, Tanz, Theater, Pantomime und Musik zu einem dramaturgischen Konglomerat, dessen Magie man sich nur schwer entziehen kann. Das wahre Leben vollzieht sich nicht nur auf festem Boden, sondern ebenbürtig in luftiger Höhe. Hier entsteht eine so herrlich clowneske Komik, dass bei allem Neuen des Nouveau Cirque der Ursprung wieder zum Vorschein kommt: Es ist immer noch Zirkus. Ein schöner neuer Zirkus.



Berlingske Magasin

ITALIENSK FILM FATTIGERE
MESTERINSTRUKTØREN
ANTONIONI ER DØD **6**

DEN STORE MAND
HOLGER DANSKE-SKULPTUR
FYLDER 100 ÅR **8**

KRONIKKEN
JAPANS TRE STORE
UDFORDRINGER **13**



Efter kampen

Cirkus skal ikke bare være flot, stort og farligt. Det skal også gøre rigtig ondt på artisterne. Kun på den måde kan det blive til kunst. Mod den originale instruktør Ueli Hirzel fra Cirque, der kan opleves på den kommende Ny Cirkus Festival i København. **Side 2-3**